

Report über die Diskussion zwischen besuchenden AT Lehramtsstudenten und Lehrer

Die Diskussion begann mit dem Anschauen mehrerer Videoclips, die von den Unterrichtsepisoden, welche die Lehramtsstudenten und aktiven Lehrer in den dänischen Schulen gehalten haben, ausgewählt worden sind, sowie mehrere Clips von der vorbereitenden Lehrveranstaltung. Es wurde dann entschieden, mit der Diskussion der vorbereitenden Lehrveranstaltung zu beginnen, dann eine Pause zu machen und mit den Unterrichtsepisoden weiterzumachen.

Vorbereitende Lehrveranstaltung

Die Teilnehmer genossen besonders das entspannte Klima der Lehrveranstaltung. Die Lehrveranstaltung wurde dazu gehalten, um die Teilnehmer darauf vorzubereiten eine bestimmte Schule zu besuchen und dort ein bestimmtes Thema zu unterrichten. Dies machte es leicht, einen fixierten Inhalt der Lehrveranstaltung zu haben anstatt einer allgemeinen Lehrveranstaltung über „Unterricht im Ausland“. Die Teilnehmer mochten besonders die Diskussion und die Vorbereitung der Unterrichtsmaterialien in Gruppenarbeit, so dass die Schulstunden, die sie unterrichteten, wirklich „ihre eigenen“ waren. Es wurde auch erwähnt, dass die lange Liste von Phrasen (Dateien *Conducting a lesson in English/German*) nützlich waren, obwohl die meisten Phrasen wahrscheinlich einem Sprecher mit der gesuchten Sprachkompetenz bekannt waren.

Unterricht im Ausland

Es wurde wieder erwähnt, wie wichtig es für die Gastlehrer war, die Möglichkeit gehabt zu haben, den Unterricht der regulären Lehrer im Klassenzimmer vor den richtigen Unterrichtsepisoden zu beobachten. Eine längere Periode für diese Beobachtungen wäre ratsam gewesen. Es wurde auch erwähnt, dass ein guter Kontakt mit dem Gastgeberlehrer sehr wichtig für den Erfolg des Besuches war. Jeder erwähnte, dass die meisterwarteten Probleme – an der Sprache hängenbleiben, während etwas zu erklären ist – in den Unterrichtsepisoden nicht ein wirkliches Problem war. Die wenigen Male, wo Sprachschwierigkeiten auftraten, führten nicht zu einem richtigen Problem im Unterrichtsablauf, auch weil den Schülern die speziellen Umstände, in denen sich der Gastlehrer befand, bewusst waren und immer bereit waren, auszuhelfen. Was sich als schwierig herausstellte, war der Unterschied in den Unterrichtsstilen in dänischen und österreichischen Klassenzimmern. Dieses Problem wurde vor dem Besuch nicht erwartet. Speziell die Lehramtsstudenten hatten Schwierigkeiten, ihre erste Unterrichtsstunde anzupassen, aber fanden sehr bald zu ihrem eigenen Unterrichtsstil. Insgesamt stimmen die Gastlehrer überein, dass der Unterricht von Mathematik in einer Fremdsprache eine erfreuliche und ausführbare Aufgabe ist, eine gute und fokussierte vorbereitende Lehrveranstaltung vorausgesetzt.